

Số: /KH-SVHTT

Ninh Bình, ngày tháng năm 2025

KẾ HOẠCH

Khảo sát, nghiên cứu, sưu tầm, biên dịch, xuất bản sách “Địa bạ cổ Ninh Bình”

Căn cứ Quyết định số 1007/QĐ-UBND ngày 14 tháng 9 năm 2021 của Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Bình về việc phê duyệt Đề án “Bảo tồn và phát huy giá trị lịch sử, văn hóa, truyền thống tốt đẹp của con người, vùng đất Cố Đô Hoa Lư” giai đoạn 2021-2030;

Căn cứ Quyết định số 686/QĐ-UBND ngày 13 tháng 9 năm 2024 của Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Bình về việc phê duyệt Đề án “Biên dịch, nghiên cứu và xuất bản Địa bạ cổ Ninh Bình”;

Căn cứ Quyết định số 47/QĐ-SVHTT ngày 05/02/2025 của Sở Văn hóa và Thể thao tỉnh Ninh Bình về việc ban hành Chương trình công tác năm 2025;

Sở Văn hóa và Thể thao tỉnh Ninh Bình xây dựng Kế hoạch khảo sát, nghiên cứu, sưu tầm, biên dịch, xuất bản sách “Địa bạ cổ Ninh Bình” nhằm sưu tầm, nghiên cứu, biên dịch và xuất bản khoảng 10.000 tờ văn bản gốc chữ Hán Nôm tư liệu địa bạ của hơn 300 đơn vị xã, thôn, trại, trang... trên địa bàn tỉnh Ninh Bình hiện lưu trữ tại Trung tâm lưu trữ quốc gia I thuộc Cục Văn thư và Lưu trữ Nhà nước, và Viện Nghiên cứu Hán Nôm thuộc Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam.

I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

1. Mục đích

Việc khảo sát, nghiên cứu, sưu tầm, biên dịch, xuất bản sách “Địa bạ cổ Ninh Bình” nhằm sưu tầm, nghiên cứu, biên dịch và xuất bản khoảng 10.000 tờ văn bản gốc chữ Hán Nôm tư liệu địa bạ của hơn 300 đơn vị xã, thôn, trại, trang... hiện lưu trữ tại Trung tâm lưu trữ quốc gia I thuộc Cục Văn thư và Lưu trữ Nhà nước, và Viện Nghiên cứu Hán Nôm thuộc Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam; tạo điều kiện nghiên cứu, quảng bá và phát huy giá trị di sản văn hóa Ninh Bình; góp phần phát triển bền vững kinh tế - văn hóa - xã hội, bảo đảm an ninh quốc phòng trên địa bàn tỉnh Ninh Bình.

2. Yêu cầu

Việc khảo sát, nghiên cứu, sưu tầm, biên dịch, xuất bản sách “Địa bạ cổ Ninh Bình” cần đảm bảo chất lượng, hiệu quả, tiết kiệm; nội dung có tính khách quan, khoa học.

II. NỘI DUNG

1. Khảo sát và sưu tầm toàn bộ tư liệu địa bạ tỉnh Ninh Bình

Tiến hành khảo sát, thống kê, sưu tầm bản photo hoặc bản điện tử khoảng 10.000 tờ văn bản gốc chữ Hán Nôm tư liệu địa bạ của hơn 300 đơn vị xã, thôn, trại, trang... trên địa bàn tỉnh Ninh Bình hiện lưu trữ tại Trung tâm lưu trữ quốc gia I thuộc Cục Văn thư và Lưu trữ Nhà nước, và Viện Nghiên cứu Hán Nôm thuộc Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam.

2. Biên dịch, hiệu đính

Biên dịch, hiệu đính 10.000 tờ văn bản gốc chữ Hán Nôm tư liệu địa bạ của hơn 300 đơn vị xã, thôn, trại, trang...

Xác định đơn vị trong địa bạ triều Nguyễn với đơn vị hành chính cấp cơ sở hiện tại. Điều tra, khảo sát nhằm đối chiếu và chuẩn hóa địa danh trong địa bạ và trong thực tế.

3. Biên soạn, xuất bản sách “Địa bạ cổ Ninh Bình”

Hoàn thiện bản thảo bộ sách bản dịch tiếng Việt “Địa bạ cổ Ninh Bình”, khoảng 6 tập, mỗi tập 1-3 cuốn, gồm 10-12 cuốn sách khổ 16x24cm, tổng số khoảng 12.000-13.000 trang. Thực tế số tập và cuốn, số trang sách có thể thay đổi theo số lượng bản gốc sưu tầm được. Bản dịch tiếng Việt đã nghiệm thu bộ “Địa bạ cổ Ninh Bình”, dung lượng khoảng 10.000 trang A4.

4. In ấn, phát hành sách “Địa bạ cổ Ninh Bình”

- Khổ sách: 16cm x 24cm
- Số lượng in: 500 bộ, mỗi bộ 6 tập, mỗi tập 1-3 cuốn, gồm 10-12 cuốn.
- In trên giấy Bãi Bằng 70gsm - DT 76 (trắng ngà).
- Bìa gấp mép: in 4 màu một mặt trên giấy Ivory 350gsm, cán mờ mặt ngoài, gấp mép.
- Quy cách gia công: Khâu keo chỉ vào bìa keo nhiệt.

III. THỜI GIAN THỰC HIỆN

Từ tháng 3/2025 đến 12/2026

IV. KINH PHÍ THỰC HIỆN

Nguồn vốn: Nguồn ngân sách nhà nước năm 2025, 2026.

V. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Phòng Quản lý Di sản văn hoá

Chủ trì, phối hợp với các phòng, đơn vị liên quan tham mưu Lãnh đạo Sở xây dựng Kế hoạch, ban hành các văn bản chỉ đạo, tổ chức thực hiện và hướng dẫn, theo dõi, đôn đốc, kiểm tra, tổng hợp, báo cáo kết quả thực hiện theo đúng thời gian quy định.

2. Phòng Tổ chức - Hành chính

Chủ trì, phối hợp với các phòng Quản lý Di sản văn hoá xây dựng dự toán kinh phí; hướng dẫn các đơn vị liên quan tổng hợp, hoàn thiện hồ sơ, quyết toán kinh phí thực hiện các nội dung được giao trong Kế hoạch; chủ trì, phối hợp các đơn vị liên quan phát hành sách.

3. Phòng Văn hoá, Khoa học và Thông tin các huyện, thành phố

Phối hợp với Sở Văn hóa và Thể thao trong quá trình điều tra, khảo sát nhằm đối chiếu và chuẩn hóa địa danh trong địa bạ và trên thực tế.

Trên đây là Kế hoạch khảo sát, nghiên cứu, sưu tầm tư liệu, xuất bản sách “Địa bạ cổ Ninh Bình”. Sở Văn hoá và Thể thao đề nghị các phòng thuộc Sở; Phòng Văn hoá, Khoa học và Thông tin các huyện, thành phố tổ chức triển khai thực hiện nghiêm túc, hiệu quả, đạt mục tiêu yêu cầu đề ra./.

Nơi nhận:

- Đc GD Sở, các đ/c PGĐ Sở;
- UBND các huyện, thành phố;
- Phòng VHKT&TT các huyện, thành phố;
- Phòng TC-HC;
- Lưu: VT, QLDSVH.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Vũ Thanh Lịch